

Übersetzung des Keilschrifttextes 209C

C:

'Obv.

- 1' [...] [...] [...]
2' [...] 3 cubits, the moon [having passed] $\frac{5}{6}$ cubit to the east [...]
3' [... the moon] being [x]+1 cubits back to the west; first part of the night, Venus was
1 cubit above μ Geminorum.
4' [...] [...] 2 cubits. The 8th, very overcast, a little rain shower. Night of the 9th, beginning
of the night, clouds crossed the sky.

- 5' [...] 4³ cubits; first part of the night, Mercury was 1 ⁵/₆ cubits above η Geminorum. [Ni]ght of the 10th, beginning of the night, the m[oon?]
- 6' [...] Mars, while moving back to the west, was [nn] cubits above δ Scorpii. The 10th, very overcast, clouds crossed the sky.
- 7' [...] Night of the 11th, first part of the night, Mercury was] 1 ²/₃ cubits [above] μ Geminorum. The 11th, very overcast. Ni[ght of the 12th,]beginning of the ni[ght, r]ain but the sandal was not removed.
- 8' [...] thick rain, strong gusty wind. The 12th, clouds [...] the sk[y; in] the afternoon, [...]
- 9' [...] gusty [wind]. Night of the 13th, very overcast. The 13th, 7^o? [x]; clouds, I did not watch [...]
- 10' [...] Night of the 14th, first part] of the night, Mercury was 1³ cubit 8² fingers above γ Geminorum. The 14th, [...]

Lower edge

- 1 [...] Ni]ght of the 17th, last part of the night, the moon was 2 ¹/₂ cubits below β Capricorni [...]
- 2 [...] 1 ⁵/₆ cubits [...] γ Capricorni. The 18th, very overcast. Night of the 19th, very overcast;
- 3 [...] cubits². The 19th, clouds crossed the sky. The 20th, clouds crossed the sky. The 21st, Sirius' [last appearance.]

Rev.'

- 1 [...] Night of the 22nd, first part of the night, Ve]nus was 2 ¹/₂ cubits below β Geminorum; last part of the night, the moon was in front of
- 2 [...] On the 22nd, Saturn's first appearance in the beginning of Taurus. Night of the 24th, very overcast.
- 3 [...] very overcast. The 25th, very overcast. Night of the 26th, beginning of the night, clouds crossed the sky,
- 4 [...] lightning flashed, rain DUL, very overcast. The 26th, overcast; around noon, a little rain shower.
- 5 [...] very overcast. The 28th, very overcast; it thundered once or twice.
- 6 [...] strong gusty [wind]; in the afternoon, a south storm blew [...]

- 7 [Month III, ..., measu]red; (the moon) was high to the sun. Night of the 2nd, beginning of the night, clouds [...] the sky.
- 8 [...] gusty [wind], a little rain shower. Night of the 3rd, the moon was [...] in front of [...]